

azur
851E

 **Cambridge Audio**
Your music + our passion

Table des matières

Consignes de sécurité importantes.....	31
Garantie limitée.....	32
Connectique du panneau arrière.....	33
Commandes du panneau avant.....	34
Télécommande.....	35
Raccordement des sources.....	36
Synchronisation de l'alimentation (commande Marche/Veille).....	36
Raccordements de sortie - Symétriques	37
Raccordements de sortie - Asymétriques.....	37
Connexions « Mono Bridged ».....	38
Utilisation	38
Configuration du préamplificateur	39
CAP5 : Système de protection en cinq points.....	42
Installation personnalisée.....	43
Caractéristiques techniques.....	43
Dépannage	43

Assurez-vous d'enregistrer votre achat !

Consultez le site :

www.cambridge-audio.com/sts

Inscrivez-vous pour être informé en avant-première des :

- **Sorties des futurs produits**
- **Mises à jour de logiciels**
- **nouveautés, événements, offres exclusives et concours !**

Ce guide vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations qu'il contient ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, et à ce titre, se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et générales sans préavis.

Ce document comprend des informations exclusives protégées par des droits d'auteur. Tous droits réservés. La reproduction sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit (mécanique, électronique ou autre) d'une partie quelconque de ce manuel sans l'autorisation écrite préalable du fabricant est illégale. Toutes les marques commerciales et déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.


© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013.

Cambridge Audio et le logo Cambridge Audio sont des marques commerciales de Cambridge Audio.

Les autres marques mentionnées sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées à des fins de référence uniquement.

Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'unité :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le trépied, la console ou la table précisé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, merci de faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en faisant tomber l'ensemble. 
13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.
- N'exposez pas les batteries (batteries ou kit batterie installé(es)) à des températures élevées, causées par exemple par la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources similaires.

L'unité est une construction de classe 1 et elle doit être raccordée à la prise électrique par le biais d'une prise de terre.

L'unité doit être installée de manière à ce qu'elle puisse être retirée du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé sur la partie arrière de l'unité). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, ce dernier doit alors rester prêt et facile d'utilisation. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'unité.

Merci de vérifier qu'il existe une aération énergétique. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans un espace confiné ; si vous souhaitez le placer sur une étagère, placez-le sur la plus élevée pour assurer une ventilation optimale. Ne pas placer d'autres équipements sur l'unité. Ne pas poser l'unité sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie. Ne pas recouvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux.

L'unité ne doit pas être utilisée près de l'eau, elle ne doit pas être exposée à une source d'écoulement, ni à des éclaboussures ou à tout autre type de liquides. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une décharge électrique sur des personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement dans le manuel de cet appareil.

Symbole DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur autorisé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.

Marque CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.

Marque C-Tick


Ce produit est conforme aux exigences CEM et aux normes en matière de communications radio définies par l'autorité de communication australienne.

Certification Gost-R Mark

Ce produit est conforme aux normes en vigueur en Russie en matière de sécurité électronique.

Normes FCC

IMPORTANT : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFERENCES AUDIOVISUELLES OU RADIO ENGENDREES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES, EFFECTUEES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION QU'A L'UTILISATEUR.

 Cet équipement a été créé et testé pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Ce équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- raccorder l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié
- consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour obtenir de l'aide.

Aération

IMPORTANT – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Les pieds de ce produit sont destinés à garantir une circulation d'air suffisante, ne les retirez pas !

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

Emplacement

Choisir avec précaution un endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'améliorent avec le temps.

Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Vous pouvez laisser cette unité en mode veille lorsque vous ne l'utilisez pas, elle consommera moins de 0.5 Watt. Pour éteindre l'unité, utiliser le bouton Arrêt situé sur la partie arrière de l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'unité pendant une longue période, il vous suffit de la débrancher de la prise électrique.

Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.

Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

Mise au rebut des piles

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

Garantie limitée

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

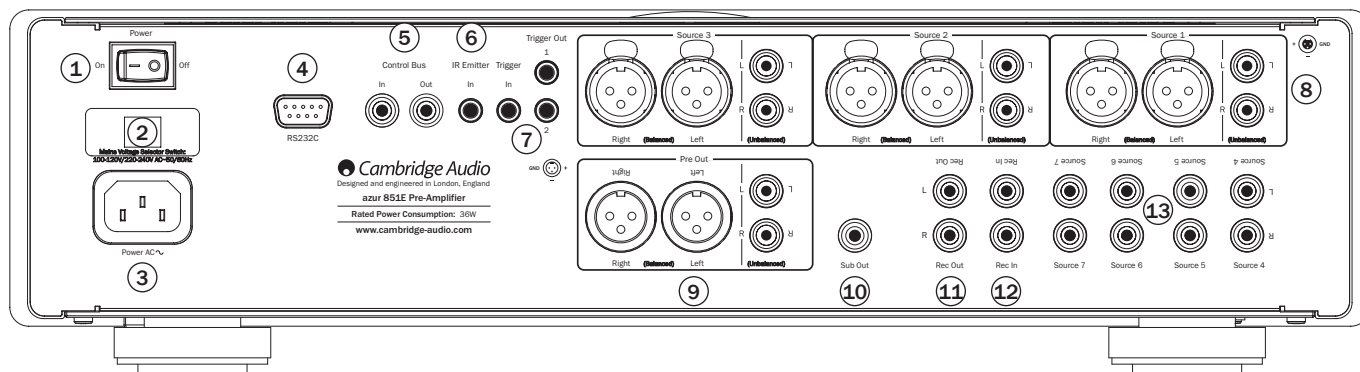
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Connectique du panneau arrière



① Marche/arrêt

Mise en marche et arrêt de l'appareil.

Sur cet appareil, la fonction Arrêt automatique (APD) est activée par défaut. Après une période d'inactivité de 30 minutes, l'appareil basculera automatiquement en mode veille. Consultez la section ultérieure qui s'y rapporte pour plus de détails.

② Sélecteur de tension d'alimentation

Permet de basculer la tension d'alimentation du 851E entre 100-120 V et 220-240 V.

Remarque : usage destiné exclusivement aux installateurs professionnels ou revendeurs Cambridge Audio.

③ Prise d'alimentation secteur CA

Une fois tous les raccordements vers l'amplificateur réalisés, branchez le câble d'alimentation CA à une prise secteur et mettez l'appareil en marche. Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

④ RS232C

Le port RS232C permet le contrôle externe en série du 851E dans le cas d'installations personnalisées. Un jeu de commandes complet est disponible sur le site Internet de Cambridge Audio sur www.cambridge-audio.com. Ce port peut également être utilisé par les techniciens Cambridge Audio à des fins de mises à jour logicielles.

⑤ Bus de commande

Entrée - Permet à l'appareil de recevoir des commandes non modulées de systèmes multi pièces ou d'autres composants.

Sortie - Permet de transmettre les commandes du bus de commande à un autre appareil.

Permet également au 851E d'activer ou de désactiver certains appareils Cambridge Audio, y compris l'amplificateur de puissance 851W de la même gamme. Reportez-vous à la section « Synchronisation de l'alimentation » de ce manuel pour plus d'informations.

⑥ Entrée de l'émetteur IR (Infrarouge)

Permet à l'appareil de recevoir des commandes IR modulées de systèmes multi pièces ou d'autres systèmes réémetteurs IR. Les commandes reçues ici ne sont pas en sortie de boucle du bus de commande. Veuillez consulter la section « Installation personnalisée » de ce manuel pour obtenir des informations supplémentaires.

⑦ Entrée de déclenchement, Sortie de déclenchement 1 et 2

Dans le cas d'installations personnalisées, vous pouvez allumer et éteindre le 851E (c.-à-d. le mettre en mode veille ou le mettre en marche) grâce à la présence de CC 5-12 V au niveau de l'entrée de déclenchement. Une entrée de déclenchement ou le fait de mettre en marche le 851E à partir de la télécommande ou du panneau avant produira également une sortie de déclenchement 12 V CC générée en interne au niveau de la connexion de la sortie de déclenchement 1 et 2. Cela permet de mettre en marche/veille un amplificateur de puissance 851W qui y est raccordé, le cas échéant. Reportez-vous à la section « Synchronisation de l'alimentation » de ce manuel pour plus d'informations.

⑧ Source 1-3

Les connecteurs Source 1-3 offrent des connexions asymétriques (phono/RCA) ou symétriques (XLR). L'un ou l'autre type peut être utilisé indifféremment, mais il est impossible d'utiliser les deux simultanément. La connexion symétrique est une sortie de qualité supérieure, capable de rejeter le bruit et les interférences lorsqu'elle est utilisée avec d'autres équipements compatibles avec cette fonctionnalité. Un connecteur XLR est câblé Broche 1 - Terre ; Broche 2 - Chaud (en phase) ; Broche 3 - Froid (phase inversée).

⑨ Sortie préampli

Permet de raccorder les entrées symétriques/asymétriques d'un amplificateur de puissance.

⑩ Sortie subwoofer (Sub Out)

Permet de raccorder l'entrée d'un subwoofer (caisson de basses) actif si nécessaire.

⑪ Sortie d'enregistrement (Rec Out)

Permet de raccorder les connecteurs d'entrée de votre périphérique d'enregistrement.

⑫ Entrée d'enregistrement (Rec In) (Source 8)

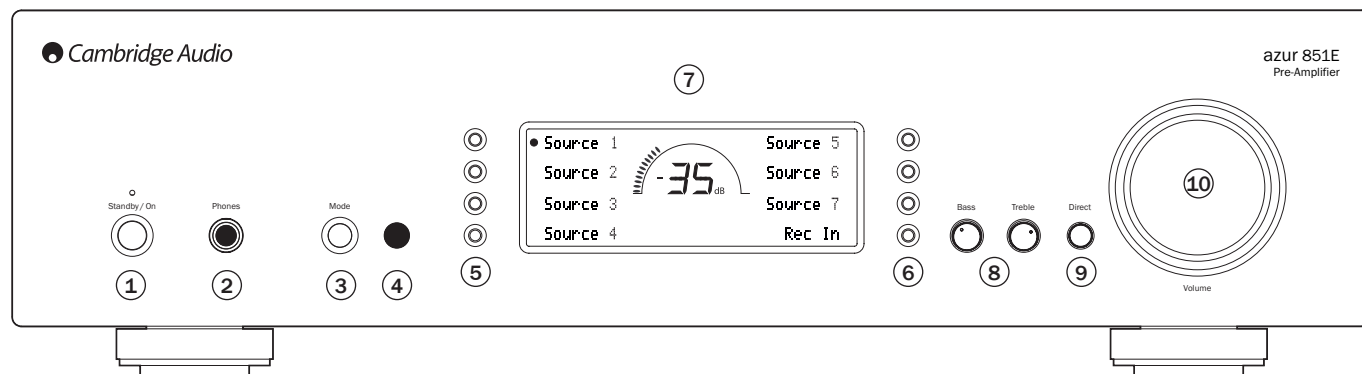
Permet de raccorder les connecteurs de sortie d'un magnétophone à cassettes/Lecteur MD ou d'autres appareils prenant en charge l'enregistrement.

⑬ Source 4-7

Ces entrées conviennent à tout équipement source de « niveau de ligne », par exemple les lecteurs CD, les tuners DAB ou FM/AM, etc.

Remarque : ces entrées sont destinées uniquement aux signaux audio analogiques. Elles ne doivent pas être raccordées à la sortie numérique d'un lecteur CD ou de tout autre appareil numérique.

Commandes du panneau avant



① Veille/Marche

Permet de mettre l'appareil en veille (indiqué par un voyant d'alimentation faiblement lumineux) et en marche (indiqué par un voyant d'alimentation très lumineux). Le mode veille est un mode économique où la consommation d'énergie est inférieure à 0,5 Watt. L'appareil peut être laissé en veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Il est recommandé d'éteindre l'appareil à l'aide du commutateur d'alimentation sur le panneau arrière si vous ne l'utilisez pendant une période prolongée.

Remarque : par défaut, le 851E augmente ou diminue le volume lors de la mise en marche ou en mode veille. Il est possible de désactiver cette fonction ; reportez-vous à la section « Configuration du préamplificateur » de ce manuel pour de plus amples informations.

② Casque audio

Permet le branchement d'écouteurs stéréo avec une fiche « jack » de 6,5 mm. Il est conseillé d'utiliser des écouteurs dont l'impédance est comprise entre 32 et 600 ohms. Lorsque les écouteurs sont branchés, le relais de haut-parleur est libéré, ce qui coupe la sortie vers les haut-parleurs.

IMPORTANT : N'utilisez pas d'écouteurs dont la longueur du cordon est supérieure à 3 mètres.

③ Mode

Cette fonction vous permet de basculer entre les modes Volume et Balance. Maintenez la touche enfoncée pour accéder au menu de configuration système du 851E.

④ Capteur infrarouge

Reçoit les commandes IR depuis la télécommande Azur fournie. Il est indispensable qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le capteur.

⑤ et ⑥ Boutons de sélection de la source

Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée approprié pour sélectionner la source que vous souhaitez écouter (indiquée par un cercle plein sur l'afficheur). Le signal sélectionné est également transmis aux prises de sortie d'enregistrement afin de pouvoir être enregistré. L'entrée ne doit pas être changée au cours d'un enregistrement (mais il est possible de vérifier le signal enregistré à l'aide de l'entrée d'enregistrement (Rec in)).

Remarque :

- appuyez à plusieurs reprises sur les boutons Source 1, 2 ou 3 pour alterner entre les sources d'entrée « symétriques » et « asymétriques ».
- Le cercle plein clignote si aucun signal d'entrée n'est détecté.

⑦ Afficheur


Écran LCD utilisé pour contrôler le 851E. Consultez les sections « Utilisation » et « Configuration du préamplificateur » de ce manuel pour obtenir plus d'informations.

⑧ Basses et aigus

Appuyez pour relâcher et tournez pour effectuer des ajustements subtils de la balance tonale du son.

⑨ Direct

Cette commande confère au signal audio un chemin d'accès plus direct en contournant les circuits de contrôle de tonalité en vue d'obtenir une qualité sonore la plus pure possible.

L'icône Basses/Aigus () est indiquée sur l'afficheur lorsque le circuit des basses et des aigus est actif (connecté) et n'est pas présent en cas de contournement.

Remarque : la fonction « Direct » peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque entrée. Le réglage est mémorisé et appliqué chaque fois qu'une source est sélectionnée.

⑩ Volume

Utilisé pour augmenter ou diminuer le niveau du son des sorties du préamplificateur. Cette commande agit sur le niveau de la sortie de l'enceinte, du préampli et des écouteurs. Elle n'agit pas sur la connexion de sortie d'enregistrement.

La commande du volume est également utilisée pour naviguer dans les menus de configuration système du 851E sur l'afficheur du panneau avant.

Veillez consulter la section « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations sur les fonctions de ces boutons.

Télécommande

Le 851E est fourni avec une télécommande Cambridge Audio System qui peut piloter à la fois cet amplificateur et les produits Cambridge Audio des gammes 851 et Stream Magic. Insérez les piles AAA fournies pour l'activer.

Les fonctions concernant l'amplificateur sont les suivantes :

① Veille/Marche

Mise en marche ou en veille de l'amplificateur.

② Luminosité

Réglage du rétroéclairage de l'afficheur du panneau avant : lumineux, atténué ou éteint.

③ Silence

Coupe le son du préamplificateur. Lorsque le mode silence est activé, « Mute » est indiqué et le niveau de volume est remplacé par deux tirets clignotants sur l'afficheur. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

④ Volume

Permet d'augmenter ou de diminuer le volume de la sortie de l'amplificateur.

⑤ Bouton d'illumination

Appuyez pour illuminer les touches de la télécommande.

⑥ Sources S1-S8

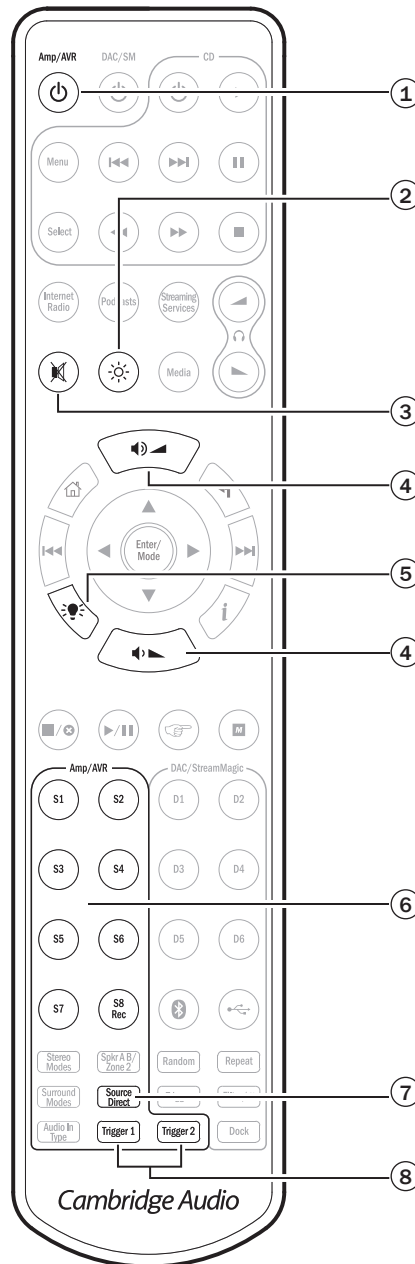
Permet de sélectionner les sources d'entrée.

⑦ Source Direct

Ce contrôle confère au signal audio un chemin d'accès plus direct vers l'étage d'amplificateur de puissance de votre amplificateur, en contournant les circuits de contrôle des basses et des aigus en vue d'obtenir une qualité sonore la plus pure possible.

⑧ Trigger 1 et Trigger 2 (Déclenchement 1 et 2)

Appuyer sur l'une ou l'autre de ces touches permet de mettre en Veille/Marche un amplificateur de puissance 851W connecté via la sortie de déclenchement 1 ou 2 arrière.



Raccordement des sources

Les connecteurs Source 1, 2 et 3 du 851E offrent des connexions asymétriques (phono/RCA) ou symétriques (XLR). Le 851E est conçu pour fonctionner à une efficacité maximale lorsque l'interconnexion symétrique est utilisée.

Les schémas ci-dessous montrent le préamplificateur 851E raccordé à un lecteur CD Azur 851C dans des configurations asymétriques (Figure 1) et symétriques (Figure 2). Le 851E peut également être raccordé à des appareils d'autres marques que Cambridge Audio grâce aux sorties symétriques.

Les connexions symétriques d'un système audio sont conçues pour rejeter le bruit électrique, provenant du câblage électrique, etc. et également les effets de bruit parasites transmis via les connexions de mise à la terre. Le principe de base d'interconnexion symétrique est d'obtenir le signal désiré par soustraction, à l'aide d'une connexion trifilaire. Un câble de signal (chaud ou en phase) transmet le signal normal, alors que l'autre câble (froid ou en phase inversée) transmet une version inversée. L'entrée symétrique détecte la différence entre les deux lignes pour donner le signal désiré. Toute tension de bruit apparaissant de manière identique sur les deux lignes (que l'on appelle signaux en mode commun) est annulée par la soustraction.

Figure 1 : Entrée asymétrique

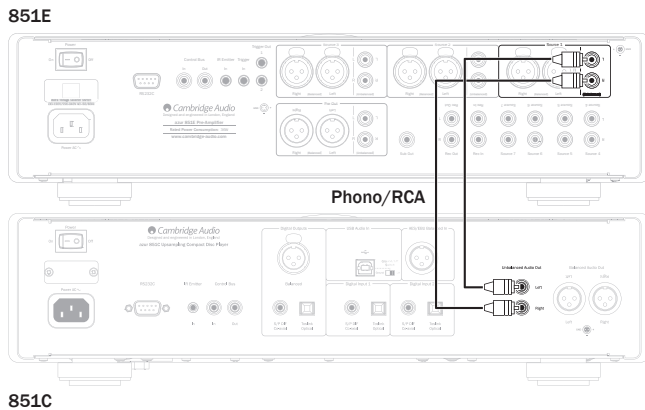
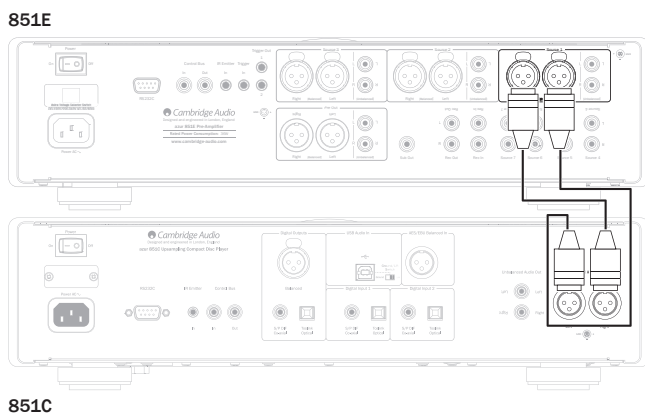


Figure 2 : Entrée symétrique



Synchronisation de l'alimentation (commande Marche/Veille)

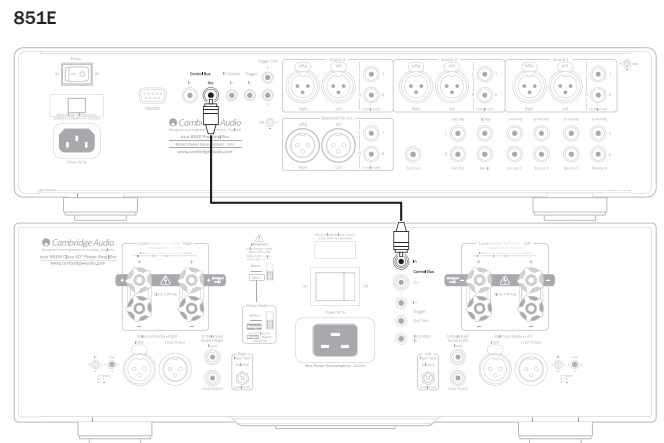
Lorsqu'il est mis en mode veille ou réactivé, le préamplificateur Azur 851E peut, si on le souhaite, commander automatiquement le 851W lorsqu'il est raccordé via les connecteurs des bus de commande (repérables à leur couleur orange sur les panneaux arrière des modèles Azur compatibles). Pour que cette fonctionnalité soit opérationnelle, les appareils doivent être raccordés à l'aide de cordons RCA/phono. Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.

Branchez la sortie du bus de commande du 851E sur l'entrée du bus de commande du 851W. Poursuivez la chaîne à d'autres appareils Azur s'il est nécessaire de synchroniser plus d'appareils.

Remarque : le 851E est doté d'une sortie de déclenchement qui peut également être utilisée pour contrôler la mise en veille/marche du 851W si on le souhaite. Là encore, la procédure consiste simplement à brancher les deux unités (à l'aide d'un cordon mono mini-jack 3,5 mm/mini-jack 3,5 mm dans ce cas).

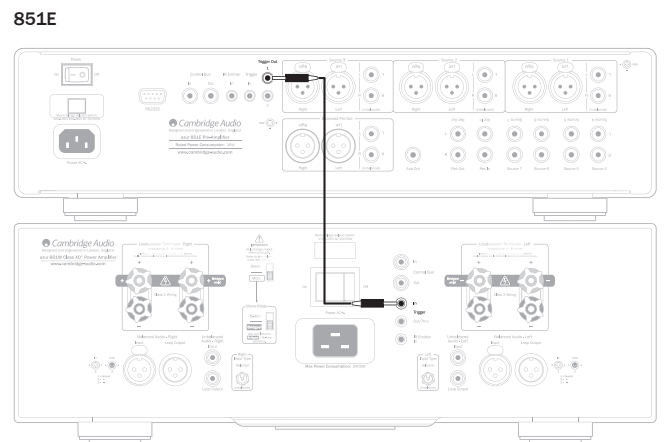
Raccordement de bus de commande

Le bus de commande est la méthode recommandée lors de l'utilisation d'un 851E et d'autres équipements Cambridge Audio équipés d'entrées/sorties de bus de commande.



Raccordement de déclenchement

L'entrée/sortie de déclenchement peut être utile si l'on souhaite contrôler le 851W (de même que le 851E) depuis d'autres équipements munis de sorties de déclenchement (installation personnalisée et/ou systèmes multi pièces, etc).



Raccordements de sortie - Symétriques

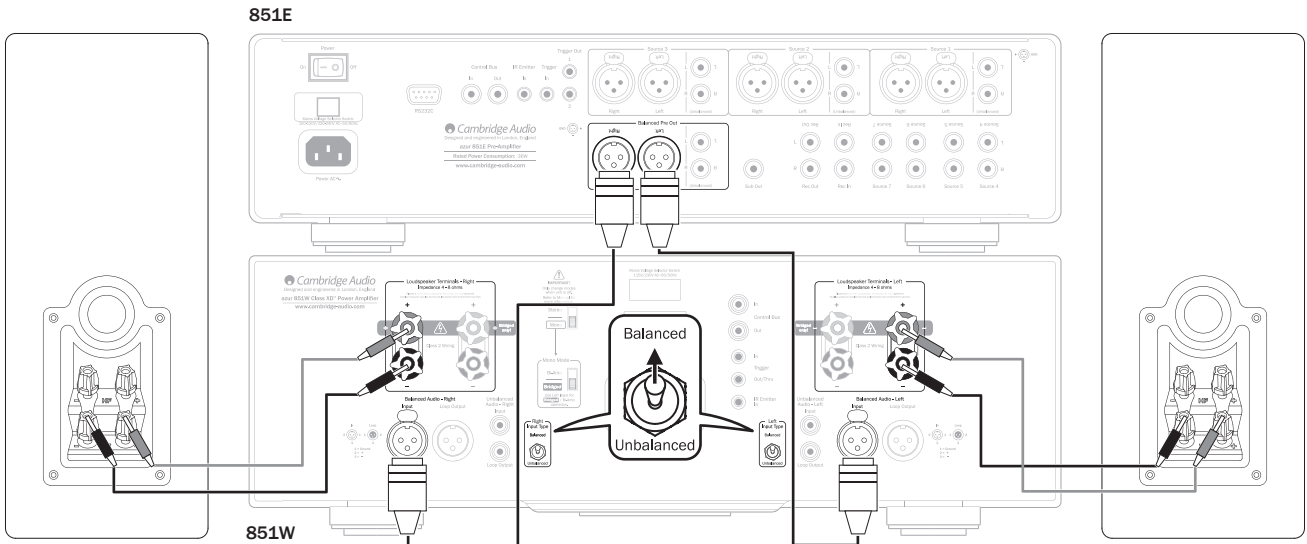
Le schéma ci-dessous présente la connexion d'un 851E à un 851W au moyen des entrées audio symétriques via les connecteurs XLR à trois broches.

Lors de l'utilisation des connexions symétriques (XLR), les commutateurs de Type d'entrée gauche et droit sur le 851W doivent être placés en position « Symétrique ».

Avant d'effectuer tout raccordement avec les enceintes, assurez-vous que le courant est coupé et utilisez uniquement les câbles prévus à cet effet (par ex. des fiches bananes). Veillez à respecter la polarité positive (+) et négative (-) des raccordements.

L'enceinte peut être équipée de plus d'une paire de bornes de raccordement : LF (basse fréquence) et HF (haute fréquence). Pour un câblage simple, il est recommandé de se connecter aux bornes LF. La bande métallique reliant les bornes basse-fréquence aux bornes haute-fréquence ne doit pas être retirée (elle doit l'être uniquement dans le cas d'un système bi-câblage).

Remarque : dans cette configuration, le 851W doit être configuré en mode stéréo.

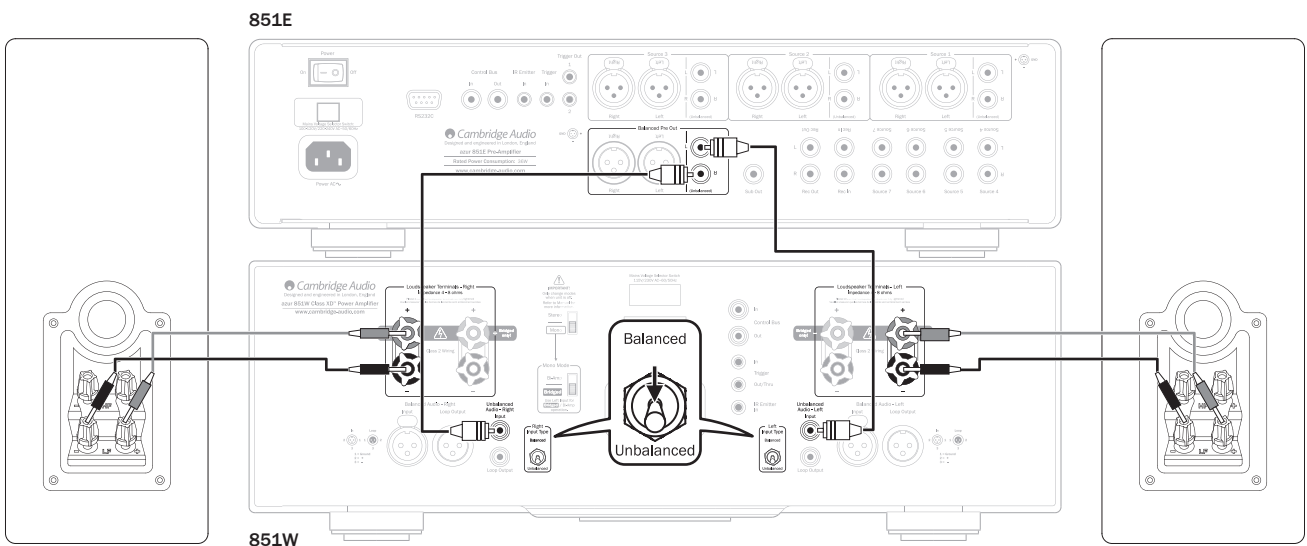


Raccordements de sortie - Asymétriques

Le 851E intègre à la fois des connexions de sortie symétriques (XLR) et asymétriques (RCA/Phono). Pour une qualité optimale, nous vous recommandons d'utiliser une sortie symétrique avec des amplificateurs de puissance dotés de cette connexion (tels que notre modèle Class XD 851W).

Le schéma ci-dessous présente le préamplificateur 851E raccordé à un amplificateur de puissance Azur 851W et à une paire d'enceintes.

Lors de l'utilisation des connexions asymétriques (phono/RCA), les commutateurs de Type d'entrée gauche et droit sur le 851W doivent être placés en position « Asymétrique ».

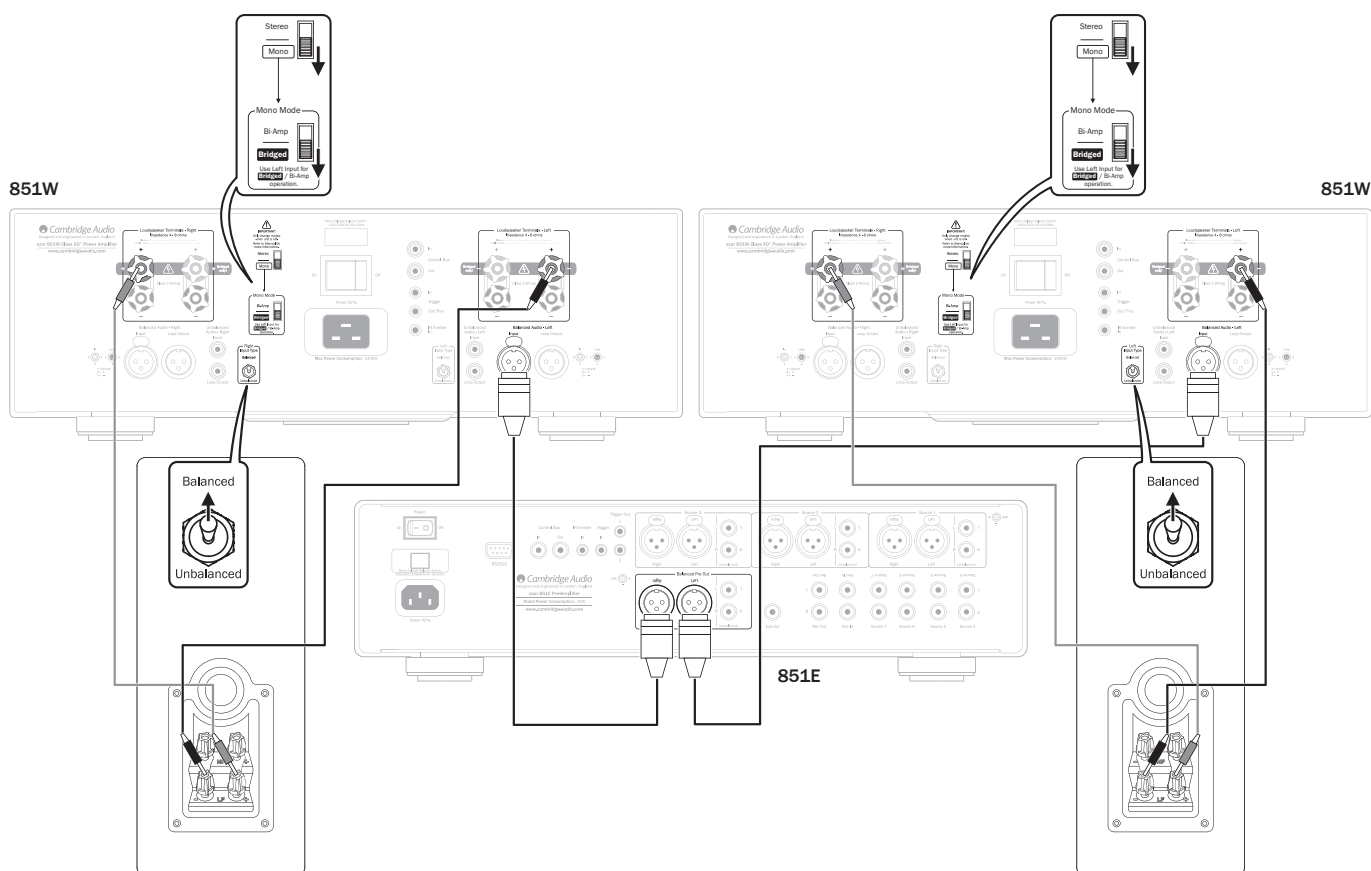


Connexions « Mono Bridged »

L'amplificateur de puissance 851W de la même gamme intègre des paramètres « Mono » et « Mono Bridged » qui permettent d'utiliser deux 851W (ou plus) comme blocs mono pour les systèmes haut de gamme. Dans l'exemple ci-dessous, deux 851W en mode « Mono Bridged » sont utilisés avec un 851E.

En mode « Mono Bridged », chaque 851W commande une enceinte sur l'ensemble de ses canaux de sortie et se comporte comme un amplificateur mono de 500 W au lieu d'un amplificateur stéréo de 200 W par canal. Un 851W commande l'enceinte gauche et l'autre l'enceinte droite. Reportez-vous au manuel du 851W pour plus de détails sur ce mode et les autres combinaisons possibles.

L'exemple ci-dessous utilise des connexions symétriques entre le 851E et chaque 851W ; il est possible d'utiliser des connexions asymétriques, le principe étant exactement le même.



Important ! Paramètres du 851W

Avant d'effectuer tout raccordement avec les enceintes, assurez-vous que le courant est coupé et utilisez uniquement les câbles prévus à cet effet (par ex. des fiches bananes). Veillez à respecter la polarité positive (+) et négative (-) des raccordements, comme illustré dans le schéma.

Lors de l'utilisation des connexions symétriques (XLR), les commutateurs de Type d'entrée gauche et droit sur le 851W doivent être placés en position « Symétrique ». Lors de l'utilisation des connexions asymétriques (phono/RCA), les commutateurs de Type d'entrée gauche et droit sur le 851W doivent être placés en position « Asymétrique ».

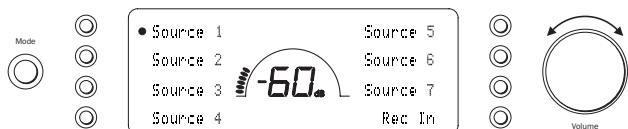
Utilisez exclusivement les entrées gauches du 851W en cas d'utilisation en mode « Bridged ».

Dans cette configuration, le commutateur de mode Stéréo/Mono du 851W doit être réglé sur « Mono » et le commutateur de mode Mono doit être réglé sur « Bridged ».

Utilisation

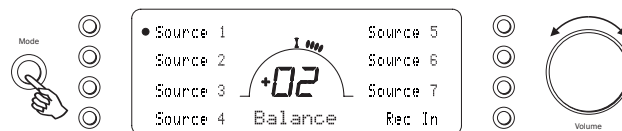
Le 851E est doté d'un afficheur à l'avant de l'unité qui indique l'état actuel et vous permet d'accéder au menu de configuration système. Vous pouvez y ajuster les paramètres d'écoute de l'amplificateur selon vos préférences personnelles. Le menu du système est convivial et facile à contrôler : il suffit d'utiliser les boutons de sélection d'entrée pour activer une fonction (cercle plein) ou la désactiver (aucun cercle) et le bouton de contrôle du volume pour augmenter/diminuer les réglages.

Volume



Réglez le volume à l'aide du bouton de contrôle du volume sur le panneau avant (ou à l'aide de la télécommande). L'afficheur indique la variation du volume en décibels (dB). « 0 dB » indique le volume maximum, tandis que les réglages de volume bas sont exprimés en valeurs négatives. Il est également possible de les changer en unités de volume arbitraires (0-90) dans le menu de configuration système.

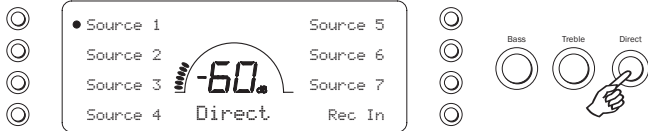
Balance



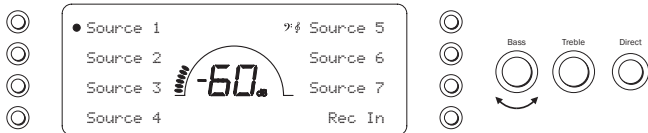
Appuyez sur le bouton « Mode » pour accéder au mode Balance. « Balance » apparaît sur l'afficheur et la fonction peut être réglée à l'aide du bouton de contrôle du volume. Appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour revenir au mode volume ou attendez cinq secondes pour que le 851E quitte automatiquement le mode Balance.

Basses et aigus

Ces commandes permettent d'effectuer des ajustements subtils de la balance tonale du son. Modifiez uniquement le son via les enceintes et les prises de sorties préampli ; ces commandes n'affectent pas les signaux transmis par les connexions de sortie d'enregistrement (Rec Out). Avec un CD de bonne qualité et un bon système, les contrôles de tonalité sont inutiles et peuvent être contournés en appuyant sur le bouton Direct.



Cela les supprime totalement du chemin de signal pour une fidélité optimale. Si l'enregistrement musical est de mauvaise qualité ou si d'autres facteurs amoindrisent la qualité sonore, il vous est possible d'ajuster les réglages de tonalité pour compenser. Pour utiliser les réglages de tonalité, appuyez sur le bouton Direct afin que l'icône Basses/Aigus s'allume dans l'afficheur, indiquant que les réglages sont actifs et que le mode Direct est désactivé. Appuyez ensuite sur les commandes des basses ou des aigus pour les libérer et permettre le réglage ; appuyez de nouveau sur ses commandes lorsque vous avez terminé :



le 851E mémorise si le mode Direct est activé ou désactivé pour chaque entrée individuellement, par exemple il est possible de régler les commandes de tonalité pour qu'elles soient automatiquement actives pour la source Tuner mais non pour la source CD.

Configuration du préamplificateur

Le 851E propose de nombreux réglages avancés qui permettent de personnaliser son utilisation selon les préférences de l'utilisateur. Il est possible de nommer les entrées pour les faire correspondre aux unités source réelles dont vous disposez. Par ailleurs, chaque entrée peut être ajustée de sorte que chacune produise le même son en termes d'intensité lorsque vous passez d'une entrée à une autre ou à d'autres options.

Modifier le nom des entrées/nommer les sources



Appuyez sur le bouton de sélection de l'entrée correspondante pendant quatre secondes pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton de nommage, par exemple, si l'Entrée 1 est un lecteur CD, nommez-la « CD », etc. Sélectionnez les lettres en tournant le bouton de volume pour faire défiler les caractères disponibles. Appuyez sur le bouton gauche ou droit pour sélectionner les caractères que vous souhaitez modifier. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour sauvegarder les modifications et quitter le menu de modification des noms d'entrées.

Menu de configuration système



Maintenez le bouton Mode enfoncé pour accéder au menu de configuration système. Les options du menu sont les suivantes : Display (Afficheur), Power (Alimentation), Control (Contrôle), Sub Low-Pass-Filter (Filtre LPF), Volume ramp (Réglage du volume) et Phones Presence Mute (Silence avec écouteurs).

Pour quitter le menu de configuration système et ses sous-menus, appuyez de nouveau sur le bouton Mode.

Luminosité de l'afficheur

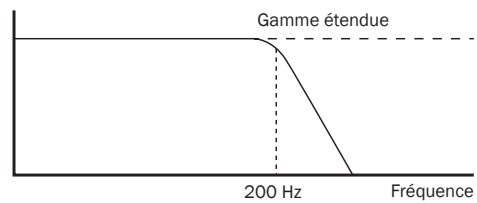


Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection Afficheur pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton correspondant pour choisir Activer/Désactiver, Lumineux/Faible. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.

Filtre LPF



Le 851E possède une sortie Sub qui est un mix mono séparé créé à partir des sorties principales de préampli. Cette sortie peut présenter une réponse en fréquence « plate » (c.-à-d. une gamme étendue, non filtrée) ou un filtre passe-bas (LPF) 200 Hz peut être appliqué. Voir le graphique de réponse en fréquence ci-dessous.



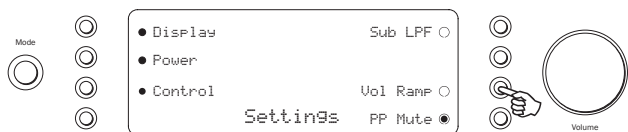
La plupart des subwoofers sont dotés d'une fonctionnalité intégrée de filtrage passe-bas et « plate » constitue généralement la meilleure configuration. Ce réglage n'affecte pas les sorties principales qui sont toujours en gamme étendue.

Pour sélectionner le filtre passe-bas 200 Hz, appuyez sur le bouton de sélection Sub LPF dans le menu de configuration système. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la réponse en fréquence en gamme étendue. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le menu de configuration système.

FRANÇAIS

Configuration du préamplificateur (suite)

Réglage du volume



Le 851E diminue automatiquement le volume lors de la mise en mode veille et l'augmente lorsqu'il sort du mode veille. Pour annuler cette fonctionnalité, appuyez sur le bouton de sélection « Vol Ramp » dans le menu de configuration système et désactivez-la. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le menu de configuration système.

Affichage du volume



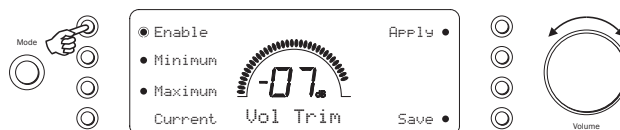
Pour changer l'affichage du volume en décibels (-90 à 0 dB) à un affichage en unités de volume arbitraires (0 à 90 unités), sélectionnez VOL dB dans le sous-menu de l'Affichage afin de désactiver le volume en décibels. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.

Compensation du volume (Volume trim)

Remarque : l'élément de menu de la compensation du volume (Vol Trim) est masqué si le Volume fixe est activé.

Il est possible d'ajuster les niveaux relatifs des entrées grâce à la compensation de gain. Cela permet de régler les entrées de sorte que chacune produise le même son en termes d'intensité lorsque vous passez d'une entrée à une autre ou à d'autres options. Choisissez la source sonore la plus intense et ajustez son niveau jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau perçu moyen des autres. Répétez ce processus si d'autres sources se distinguent également par un son plus fort que la moyenne.

Pour régler la compensation de gain d'entrée pour chaque source, maintenez enfoncé le bouton de source d'entrée requise puis sélectionnez la compensation du volume (Vol Trim) dans le sous-menu :



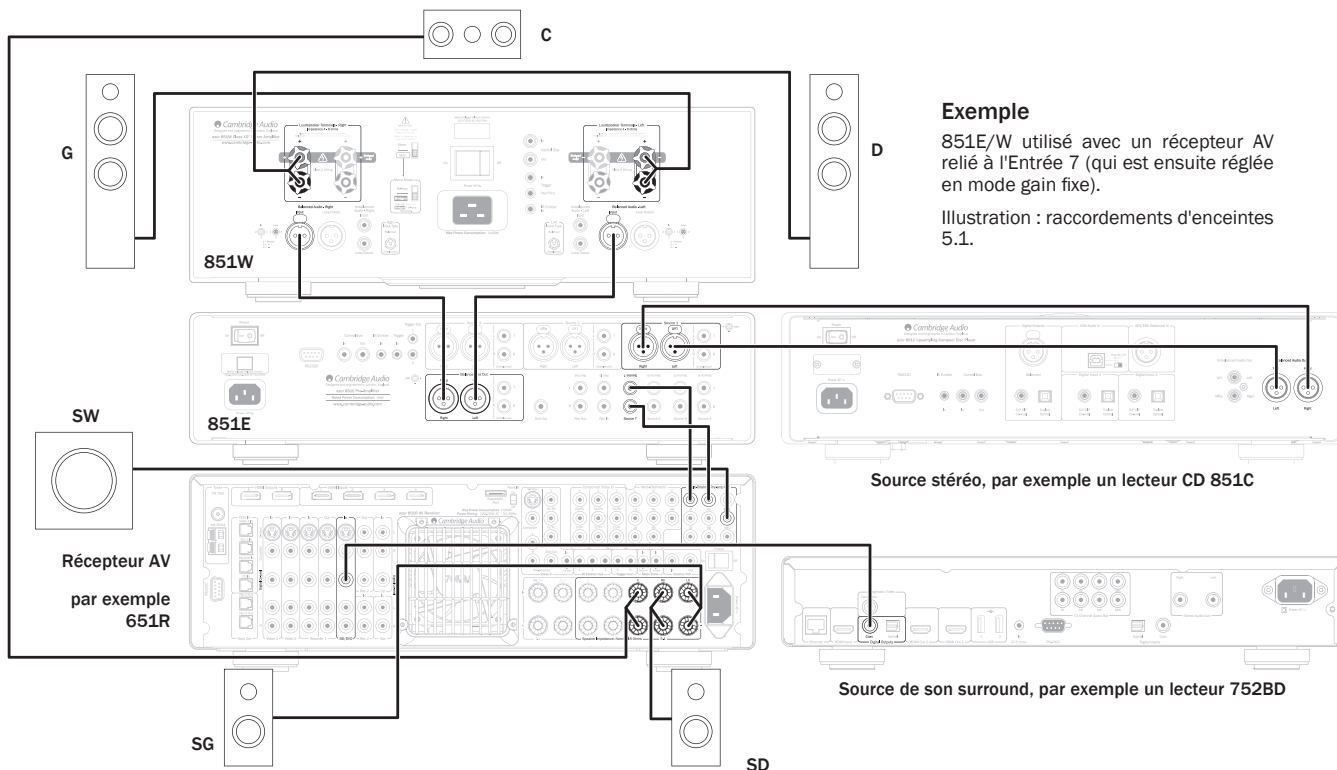
Appuyez sur le bouton Activer et utilisez le contrôle du volume pour régler le gain entre 0 et -12 dB (la plage disponible est limitée si le volume est réglé très bas). Appuyez sur le bouton Appliquer pour écouter temporairement les nouveaux réglages de gain, réajustez le gain si nécessaire et appuyez à nouveau sur le bouton Appliquer. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour sauvegarder les modifications et quitter le sous-menu.

Appuyer sur le bouton « Current » (Actuel) permet d'afficher la valeur actuelle du volume. Cette fonction est utile lorsque vous définissez une nouvelle valeur de gain et souhaitez la comparer au volume actuel.

Les deux autres paramètres permettent de définir le gain comme suit :

Minimum - Définit la valeur minimum du gain à -1 dB.

Maximum - Définit la valeur maximum du gain à -12 dB.



Exemple

851E/W utilisé avec un récepteur AV relié à l'Entrée 7 (qui est ensuite réglée en mode gain fixe).

Illustration : raccordements d'enceintes 5.1.

Source stéréo, par exemple un lecteur CD 851C

Source de son surround, par exemple un lecteur 752BD

Volume fixe

Il est possible de régler n'importe quelle entrée du 851E sur gain fixe. Chaque fois que cette entrée est sélectionnée, le gain sera automatiquement attribué à cette valeur et ne pourra être réglé par la commande du volume. Ceci peut être utile avec les sources qui disposent de leur propre commande de volume intégrée (comme certains décodeurs TV, par exemple).

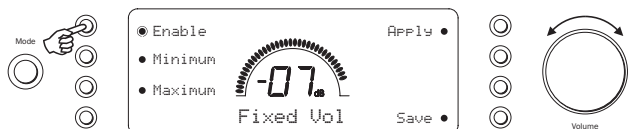
Par ailleurs, cette fonction peut être utilisée pour intégrer un récepteur AV équipé de sorties préampli (comme nos modèles 651R ou 751R) avec les 851E.

Les sorties préampli avant gauche et droite du récepteur AV sont simplement transmises vers n'importe quelle entrée souhaitée du 851E, qui est alors réglée pour le gain fixe. Le récepteur AV est alors raccordé aux différentes enceintes surround tandis que le 851E/W commande les enceintes avant gauche et droite.

Le 851E/W peut ainsi être utilisé normalement pour les sources stéréo pour une qualité sonore optimale. Si vous souhaitez décoder du son surround, sélectionnez l'entrée choisie pour le gain fixe sur le 851E. Désormais, le récepteur AV peut être utilisé pour décoder toutes ses sources de son surround. Il contrôlera le volume de tous les canaux et les propres commandes de volume du 851E seront désactivées.

Si vous le souhaitez, vous pouvez renommer l'entrée de niveau fixe « Mode AV » ou autre sur le 851E. Le gain pouvant être défini à n'importe quelle valeur, il est facile de faire correspondre le niveau du 851E à celui des autres canaux AV.

Pour régler le volume fixe pour une source, maintenez enfoncé le bouton de source d'entrée requise puis sélectionnez le volume fixe (Fixed Vol) dans le sous-menu :



Appuyez sur le bouton Activer et réglez le gain fixe à l'aide du contrôle du volume. Lorsqu'une entrée fixe est attribuée à une source, la balance est toujours réglée sur neutre. Appuyez sur le bouton Appliquer pour écouter temporairement les nouveaux réglages de gain, réajustez le gain si nécessaire et appuyez à nouveau sur le bouton Appliquer. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour sauvegarder les modifications et quitter le sous-menu.

Les deux autres paramètres permettent de définir le gain comme suit :

Minimum - Définit la valeur minimum du gain fixe à -90 dB.

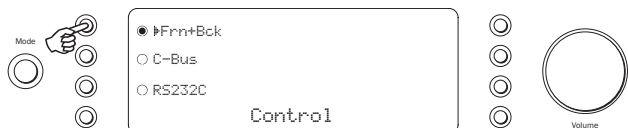
Maximum - Définit la valeur maximum du gain fixe à -0 dB.

(Écrêtage du volume) Vol Clip

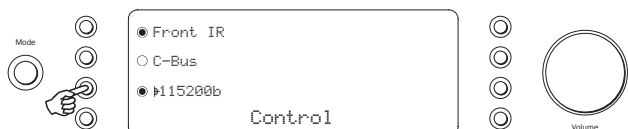
Utilisé en conjonction avec le 851W via le bus de commande. Le 851E réduit le volume en cas de notification d'écrêtage du 851W.

Menu Contrôle

Dans le cas d'une utilisation conjointe avec des systèmes à installation personnalisée ou des systèmes réémetteurs IR, il peut être souhaitable de désactiver la fonction IR en réglant l'option IR sur Désactiver. Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection Contrôle pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton de sélection IR bouton pour faire défiler les options IR activées pour Avant, Arrière, Avant + Arrière et IR IC (désactiver l'IR à l'avant et l'arrière). Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.



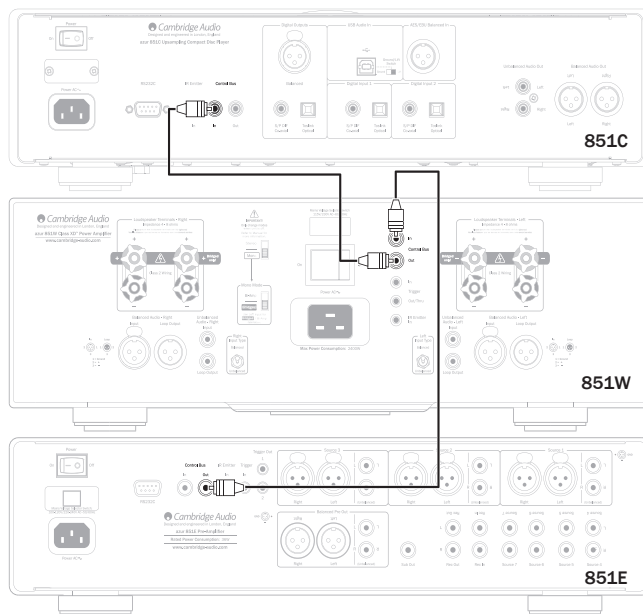
Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection Contrôle pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton de sélection RS232C pour faire défiler les options de débit binaire de données des 115200b, 38400b, 9600b, et RS232C (désactivé).



Menu des Appareils (Devices)

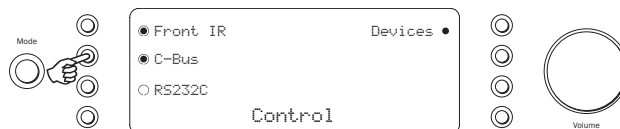
Remarque : L'élément de menu Appareil (Devices) est masqué si le bus de commande est désactivé.

Lorsqu'il entre ou sort du mode veille, le 851E peut automatiquement allumer et éteindre d'autres appareils Cambridge Audio de la gamme Azur raccordés et équipés de connecteurs de bus de commande. Pour que cette fonctionnalité soit opérationnelle, les appareils doivent être raccordés (voir le schéma) à l'aide de cordons RCA/phono. Les connecteurs du bus de commande sont de couleur orange sur le panneau arrière des appareils Azur compatibles. Branchez la sortie du bus de commande du 851E sur l'entrée du bus de commande d'un autre appareil Azur (par exemple le 851W). Poursuivez la chaîne à d'autres appareils Azur si vous le souhaitez.



IMPORTANT : si d'autres modèles Azur autres sont connectés en série via le bus de contrôle, le 851E doit être la source d'alimentation principale, sinon cela ne fonctionnera pas.

Tout d'abord, activez la fonction de bus de commande. Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection « Commande » (Control) pour accéder au sous-menu, puis appuyez sur le bouton de sélection C-Bus pour activer la fonction.



Appuyez sur le bouton de sélection des Appareils (Devices) pour accéder au sous-menu. Sélectionnez les modèles Azur connectés en appuyant sur le bouton de sélection approprié. Par exemple, CA xxxC pour un lecteur CD Azur (851C), CA xxxD pour un lecteur de DVD Azur, CA xxxR pour un récepteur AV Azur, SMx/xxxD pour un StreamMagic et des convertisseurs N-A Azur, etc.



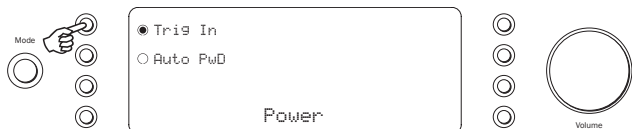
Appuyez sur le bouton de sélection Activer pour faire défiler les options de Marche+Arrêt (met en marche/veille tous les appareils Azur), Arrêt (met uniquement en veille tous les appareils Azur), Marche (désactive uniquement tous les appareils Azur), ou Activer (ce qui désactive la fonction de bus de commande).



Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.

Entrée déclenchement

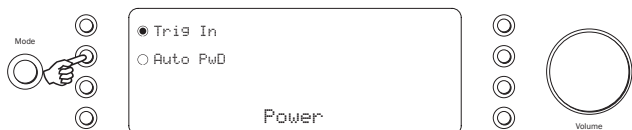
Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection d'alimentation pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton de sélection de l'entrée de déclenchement pour activer la fonction.



Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.

Arrêt automatique (APD)

Dans le menu de configuration système, appuyez sur le bouton de sélection d'alimentation pour accéder au sous-menu. Le bouton de sélection « Auto PwD » (Arrêt automatique) permet de faire défiler les options disponibles : 2 heures, 1 heure, 30 minutes, 15 minutes, 10 minutes, 5 minutes et Arrêt automatique (désactivé).



Appuyez sur le bouton Mode pour quitter le sous-menu.

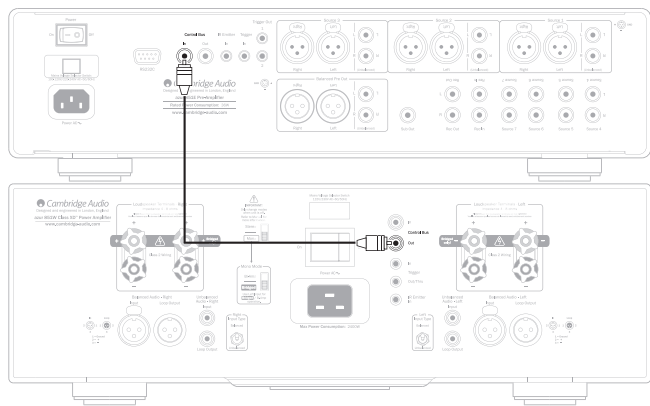
CAP5 : Système de protection en cinq points

Cambridge Audio a conçu un système de protection exclusif pour garantir la fiabilité et la longévité de ses amplificateurs.

Lorsque les 851E et 851W sont couplés, le cas échéant, le 851E peut détecter des erreurs sur le 851W, auquel cas une notification d'erreur clignote brièvement sur l'afficheur LCD du 851E.

Pour ce faire, branchez la sortie du bus de commande du 851W sur l'entrée du bus de commande du 851E.

851E



851W

Ce dispositif est constitué de cinq principales méthodes de protection :

1. W Décalage de sortie en CC - Détection de CC

Indicateur - L'appareil s'est éteint en cours de fonctionnement.

Description - Le système CAP5 assure une protection des enceintes si la sortie de l'amplificateur est branchée sur une tension constante élevée (courant continu). Il s'agit d'une panne rare, toutefois sa détection peut s'avérer très précieuse pour préserver vos enceintes de dégâts qui pourraient leur être fatals.

Remède - En raison de la sensibilité nécessaire du circuit de protection CC, l'écrêtage dur de l'amplificateur peut entraîner le déclenchement de la protection CC. Si cette panne survient, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension et vérifiez le fonctionnement à un volume réduit. Si la panne de courant continu se reproduit, contactez votre revendeur en vue d'une réparation.

2. W Surchauffe- Détection de surchauffe

Indicateur - L'appareil s'est éteint en cours de fonctionnement.

Description - Le système CAP5 intègre une détection de température qui surveille en permanence la chaleur générée par les transistors de sortie. Si la température contrôlée atteint un niveau élevé (dans les limites des dispositifs de sortie), l'amplificateur basculera automatiquement en mode de panne. Si l'impédance des enceintes est faible, la température de l'amplificateur peut augmenter plus rapidement du fait que l'amplificateur est davantage sollicité. Si l'amplificateur est installé dans un meuble fermé ou si les fentes d'aération sont obstruées, la détection de surchauffe peut s'activer/se réactiver après un court temps d'écoute.

Remède - L'appareil n'est pas endommagé, mais vous devez le laisser refroidir pendant 15 minutes avant de quitter le mode veille.

3. W Surcharge - Détection de surtension/surintensité

Indicateur - L'appareil s'est éteint en cours de fonctionnement.

Description - Le système CAP5 assure une protection V/I en contrôlant constamment les transistors de sortie afin de veiller à ce qu'ils fonctionnent dans les limites de leurs aires de sécurité (SOA). Les aires de sécurité (SOA) sont un ensemble de limites indiquées par le fabricant du transistor de sortie pour garantir la fiabilité. La protection V/I protège également l'amplificateur contre les courts-circuits sur les bornes d'enceintes pendant l'utilisation.

Remède - L'amplificateur est utilisé hors de son enveloppe de performances. Réduisez le volume. Vérifiez également si un court-circuit ou court-circuit partiel s'est produit entre les bornes des enceintes.

Remarque : si l'indication reste la même et que plusieurs enceintes sont utilisées sur chaque sortie d'enceinte, retirez une paire puis réessayez. Si un trop grand nombre d'enceintes sont connectées à un amplificateur, faisant chuter trop bas la résistance de charge, l'amplificateur sera saturé. Le système CAP5 détectera cette situation. Si l'indication reste la même avec une seule paire d'enceintes connectées, l'une ou/et l'autre des enceintes présente(nt) peut-être un problème.

4. W Skp shrt - Détection des courts-circuits

Indicateur - Lorsque l'appareil tente de sortir du mode veille.

Description - Lors de la mise sous tension à partir du mode veille, le système CAP5 effectue une vérification sur les bornes des enceintes pour voir si un court-circuit a été accidentellement introduit. Si la résistance mesurée entre les bornes des enceintes est trop faible, l'appareil restera en mode veille jusqu'à ce que le défaut ait été supprimé et qu'une nouvelle tentative de mise sous tension ait eu lieu.

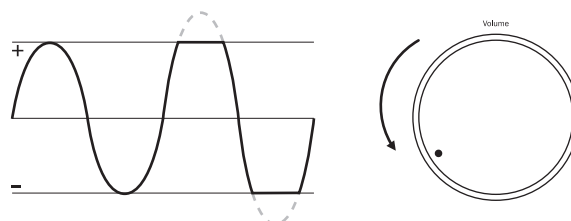
Remède - Panne due à l'utilisateur. Il est possible qu'un court-circuit se soit produit entre les bornes des enceintes. Vérifiez tous les raccordements des enceintes avant d'essayer de quitter le mode veille.

5. W Écrêtage- Détection intelligente de l'écrêtage

Témoin - Le volume est automatiquement diminué. Notez que cette fonction automatique ne fonctionnera que si la fonction d'écrêtage du volume (« Vol Clipping ») est activée dans le sous-menu des Entrées.

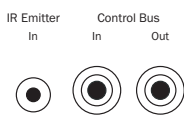
Description - Le système CAP5 est capable de détecter le moment auquel l'amplificateur commence à écrêter ou saturer à sa sortie, ce qui peut endommager les enceintes et dégrader le son. La distorsion d'écrêtage se produit à des volumes élevés lorsque le signal de sortie dépasse brièvement la tension maximale que l'amplificateur peut fournir, ce qui provoque l'aplatissement des crêtes du signal. Lorsque le système CAP5 détecte l'écrêtage, le volume est automatiquement diminué jusqu'à ce que CAP5 détecte une sortie sans distorsion.

La détection de l'écrêtage est désactivée par défaut. Toutefois, pour permettre la détection de l'écrêtage, maintenez enfoncé le bouton Veille/Marche lors de la mise sous tension (en mettant l'appareil en marche à l'aide du commutateur marche/arrêt du panneau arrière). L'unité signalera l'activation de la fonction en faisant clignoter le témoin de protection pendant quelques secondes.



Installation personnalisée

Le 851E possède une entrée/sortie de bus de commande qui lui permet de recevoir des commandes distantes non modulées (logique positive, niveau TTL) et de les transmettre à un autre appareil, si souhaité. Ce type de commandes est habituellement généré par des systèmes à installation personnalisée (multi pièces) ou par des systèmes à récepteur IR à distance. Les connecteurs des bus de commande sont de couleur orange.



Une entrée d'émetteur IR est également fournie afin de permettre la réception électrique par l'appareil des commandes émises par la télécommande IR. Les commandes transmises à cette entrée ne concernent que l'appareil et ne sont pas transmises sous une forme démodulée à la sortie du bus de commande.

Un port RRS232C est également fourni, ce qui permet de contrôler le 851E via des systèmes à installation personnalisée.



Par ailleurs, l'appareil intègre des codes de commande/IR « directs » ainsi que des codes de basculement pour un grand nombre de leurs fonctions afin de simplifier la programmation de systèmes personnalisés. Il est possible d'accéder à des commandes directes spécifiques Marche/Arrêt et Silence de la télécommande fournie afin de les coder dans un système personnalisé. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche Veille/Marche et maintenez-la enfoncée. La télécommande génère d'abord une commande (à bascule) de mise en veille. Maintenez la touche enfoncée, au bout de 12 secondes, une commande « Marche » de l'amplificateur est activée. Si vous maintenez la touche enfoncée pendant encore 12 secondes, une commande « Arrêt » de l'amplificateur sera activée.
- Appuyez sur la touche « Silence » et maintenez-la enfoncée. La télécommande génère d'abord une commande (à bascule) de coupure du son. Maintenez la touche enfoncée, au bout de 12 secondes, une commande « Silence activé » prend effet. Si vous maintenez la touche enfoncée pendant encore 12 secondes, une commande « Son rétabli » sera activée.

Un tableau complet des codes et du protocole RS232 utilisés pour ce produit est disponible sur le site Internet de Cambridge Audio sur : www.cambridge-audio.com

Caractéristiques techniques

Distorsion harmonique totale (+ bruit)	< 0,00045 % à 1 kHz < 0,00057 % à 20 kHz
Rapport S/B (non pondéré)	< 110 dBr < 90 dBu
Réponse en fréquence	10 Hz - 100 kHz ± 0,1 dB
Diaphonie à 1 kHz	> 95 dB
Isolation d'entrée	> 110 dB
Sortie maximum	8 V rms asymétrique 8 V + 8 V rms symétrique
Impédance de sortie	100 Ohms (asymétrique ou symétrique)
Sortie subwoofer (caisson de basses)	Plat ou 200 Hz ou filtre LPF Butterworth de second ordre
Consommation d'énergie max.	36 W
Commandes basses/aigus	Type de dégradé Amplification des basses/coupure maximale ± 10 dB à 10 Hz Amplification /coupure des aigus maximale ± 7,5 dB à 20 kHz
Dimensions (H x L x P)	115 x 430 x 385 mm (4,5 x 16,9 x 15,2")
Poids	8,1kg (17,1lb)

Dépannage

Il n'y a pas de courant

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise murale et qu'il y a du courant.

Vérifiez le fusible dans la fiche d'alimentation ou l'adaptateur, le cas échéant.

Assurez-vous que le commutateur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil est activé.

Il n'y a pas de son

Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode veille.

Vérifiez que l'équipement source est correctement branché.

Assurez-vous que la fonction « Rec In » n'est pas activée (sauf si l'entrée d'enregistrement est requise).

Vérifiez que vos enceintes sont correctement branchées.

Vérifiez que l'appareil n'est pas en mode silence.

Si vous utilisez une connexion symétrique, assurez-vous que l'entrée symétrique est sélectionnée. Celle-ci est indiquée par un anneau autour du cercle symbolisant l'entrée sur l'afficheur.

L'un des canaux n'émet aucun son

Assurez-vous que le contrôle de la balance est dans la position correcte.

Vérifiez les branchements des enceintes.

Vérifiez les interconnexions.

Un fort bourdonnement ou grésillement est perceptible

Vérifiez la platine tourne-disque ou le bras de lecture pour détecter une mise à la masse défectueuse ou un branchement défectueux.

Assurez-vous qu'aucun câble d'interconnexion n'est desserré ou défectueux.

Assurez-vous que votre platine cassette/disque n'est pas située trop près de l'amplificateur.

Impossible d'effectuer ou de lire les enregistrements sur cassette

Assurez-vous que les prises d'entrée « Rec In » et de sortie d'enregistrement « Rec Out » sont correctement connectées.

Les basses sont faibles ou l'image stéréo est diffuse

Assurez-vous que les enceintes ne sont pas en déphasage.

La télécommande ne fonctionne pas

Vérifiez que les piles ne sont pas périmées.

Assurez-vous que rien ne bloque le capteur de la télécommande.

Assurez-vous que le récepteur infrarouge n'a pas été désactivé dans le menu système.

Pour consulter d'autres questions fréquentes (FAQ), obtenir des conseils techniques et des informations vous permettant de tirer pleinement profit de votre 851E, rendez-vous sur la section Support du site Internet de Cambridge Audio :

www.cambridgeaudio.com/support.php

Pour toute réparation, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Cambridge Audio est une marque d'Audio Partnership Plc
Siège social : Gallery Court, Hankey Place
Londres, SE1 4BB, Royaume-Uni
No d'immatriculation en Angleterre : 2953313

www.cambridge-audio.com

